

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية  
الموحدة المختصرة

٣١ مارس ٢٠١٨

مانفا، +٩٧٢ ١٧٥٢ ٥٤٥٥  
فاكس، +٩٧٢ ١٧٥٢ ٥٤٠٥  
manama@bh.ey.com  
ey.com/mena  
سجل تجاري رقم - ٢٩٩٧٧ / ٧٧٠٠

إرنست و يونغ  
صندوق بريد ١٤٠  
طابق ١٠، البرج الشرقي  
مركز البحرين التجاري العالمي  
المنامة، مملكة البحرين



## تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مجموعة ترافكو ش.م.ب.

### المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي المرفقة لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٨، والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل الآخر والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

### الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ

سجل قيد مدقق الحسابات رقم: ٢١٢

٩ مايو ٢٠١٨

المنامة، مملكة البحرين

مجموعة ترافكو ش.م.ب.  
القائمة المرحلية الموحدة للدخل  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في  
٣١ مارس

٢٠١٧	٢٠١٨	ايضاح	
دينار بحريني (معاد عرضها)	دينار بحريني		
٩,٧٢٢,٥٦٣ (٧,٨٤٣,٢٢٣)	١٠,٠٤٤,٩٤٣ (٨,٠٠٠,٥٨٢)	٤	إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء تكاليف الإيرادات
١,٨٨٩,٣٤٠	٢,٠٤٤,٣٦١		<b>إجمالي الربح</b>
٢٦,٩٩١ (٩٠٣,٠٣٩)	٥٢,٧١٠ (٩٠٢,٩٩٥)		دخل تشغيلي آخر تكاليف الموظفين
(١٨٢,٨٠٤)	(١٧٨,٣٢٦)		مصروفات البيع والتوزيع
(٢٩٢,١٠٥)	(٢٨٨,٤٨٩)		مصروفات عامة وإدارية
(١٠٦,٤٥٧)	(١٠١,٢٠٣)		استهلاك
٤٣١,٩٢٦	٦٢٦,٠٥٨		<b>الربح التشغيلي</b>
٥٧٢,٢٢٣ (٤٧,١٦٦)	٤٩٢,٧٨١ (٤٣,٥٢٧)	٧	دخل الاستثمار - صافي تكاليف التمويل
(١٩,٢٧٧)	(٥٩,٨١٧)		حصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة
(١,٥٦٤)	١٢,٢٤٣		مكاسب (خسائر) ناتجة من صرف عملات أجنبية - صافي
(٢٧,٦٢٤)	-		اضمحلال استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٩٠٨,٥١٨	١,٠٢٧,٧٣٨		<b>ربح المجموعة للفترة</b>
(١٣٢,٢٩٩)	(١٦١,٢١٢)		الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٧٧٦,٢١٩	٨٦٦,٥٢٦		<b>الربح للفترة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو</b>
١٣	١١	٦	<b>النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)</b>

يوسف صالح عبدالله الصالح  
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل  
رئيس مجلس الإدارة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٧	٢٠١٨
دينار بحريني (معاد عرضها)	دينار بحريني
٩٠٨,٥١٨	١,٠٢٧,٧٣٨

## ربح المجموعة للفترة

## (الخسارة) الدخل الشامل الأخر

(الخسارة) الدخل الشامل الأخر الذي لا يمكن إعادة تصنيفه إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل في الفترات اللاحقة:

١,٢٢٩,٦٠٤	(٨٨,٥١٥)
٢٧,٤٤٦	٥,٥٩٩

- صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المصنفة كمرجبة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر - صافي (إيضاح ٨)
- حصة المجموعة في الدخل الشامل الأخر للشركة الزميلة (إيضاح ٧)

١,٢٥٧,٠٥٠	(٨٢,٩١٦)
-----------	----------

صافي (الخسارة) الدخل الشامل الأخر الذي لا يمكن إعادة تصنيفه إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل في الفترات اللاحقة

(الخسارة) الدخل الشامل الأخر الذي يمكن إعادة تصنيفه إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل في الفترات اللاحقة:

(١٠٧,٤٢٦)	-
١١,١٧٢	(٥٣,٩٣٦)

- تحويل مكسب ناتج من استبعاد استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل
- فروق الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية

(٩٦,٢٥٤)	(٥٣,٩٣٦)
----------	----------

الخسارة الشاملة الأخرى التي يمكن إعادة تصنيفها إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل في الفترات اللاحقة

١,١٦٠,٧٩٦	(١٣٦,٨٥٢)
-----------	-----------

(الخسارة) الدخل الشامل الأخر للفترة

٢,٠٦٩,٣١٤	٨٩٠,٨٨٦
-----------	---------

مجموع الدخل الشامل للمجموعة للفترة

(١٣٧,٧٧٣)	(١٣٤,٧٨٣)
-----------	-----------

مجموع الدخل الشامل العائد إلى الحقوق غير المسيطرة

١,٩٣١,٥٤١	٧٥٦,١٠٣
-----------	---------

مجموع الدخل الشامل للفترة العائد إلى حاملي أسهم تراكو

يوسف صالح عبدالله الصالح  
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل  
رئيس مجلس الإدارة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) دينار بحريني (معاد عرضها)	٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة) دينار بحريني	ايضاح	
			<b>الموجودات</b>
			<b>موجودات غير متداولة</b>
٨,٨٩٦,٢٥١	٨,٨٣٠,٨٣٤		عقارات وآلات ومعدات
١,٨٠٢,٦٢٥	١,٧٤٨,٤٠٧	٧	استثمار في شركة زميلة
٩,٨٥٢,٤٠٠	٩,٩٤٨,٠٤١	٨	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
<u>٢٠,٥٥١,٢٧٦</u>	<u>٢٠,٥٢٧,٢٨٢</u>		
			<b>موجودات متداولة</b>
٨,١٦٠,٠٨٦	٨,٥٦٤,٤٦٤		مخزون
٣٢,٩٧٦	٢٧,٦٨٤		حق استرجاع الموجودات
٨,٢٩٨,٨٨٥	٩,٤٤٩,١٥٢		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٢,٧٧٩,٥٦١	١,٥٨٩,٨١٢		أرصدة لدى بنوك وتقد
<u>١٩,٢٧١,٥٠٨</u>	<u>١٩,٦٣١,١١٢</u>		
<u>٣٩,٨٢٢,٧٨٤</u>	<u>٤٠,١٥٨,٣٩٤</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	١١	رأس المال
(٨٣٤,٠٠٨)	(٨٣٤,٠٠٨)	١٢	أسهم خزانة
٣,٣٨٦,٥٠٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	١٣	علاوة إصدار أسهم
١٤,٣٩٠,٦٥١	١٣,٨٤٦,٨٩٠		إحتياطيات
٢٥,٠١٠,٦٥٠	٢٤,٤٦٦,٨٨٩		الحقوق العائدة إلى حاملي أسهم ترافكو
٢,٧٠٥,٢٠٧	٢,٦٧٨,٨٣٠		حقوق غير مسيطرة
<u>٢٧,٧١٥,٨٥٧</u>	<u>٢٧,١٤٥,٧١٩</u>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
			<b>مطلوبات غير متداولة</b>
١,٣٠٣,٨٢٩	١,٢٧٥,٧٣٣		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٤٩٧,٠٠٠	٢٤٨,٥٠٠		قروض من حقوق غير مسيطرة
٤٣٧,٥١٢	٣٥٤,١٧٣		قروض لأجل
<u>٢,٢٣٨,٣٤١</u>	<u>١,٨٧٨,٤٠٦</u>		
			<b>مطلوبات متداولة</b>
٥,٩٣١,٩٧٦	٦,٤٧٠,١٤٥		ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٢,٩٤٦,٢٧٧	٣,١٥٧,٣٣٣		قروض استيراد
٤٥٨,٣٢٩	٣٣٣,٣٢٩		قروض لأجل
٣٦٤,٨٦٩	٩٩٥,٠٤٨		سحوبات على المكشوف من البنك
١٦٧,١٣٥	١٧٨,٤١٤		عقد ومطلوبات مستردة
<u>٩,٨٦٨,٥٨٦</u>	<u>١١,١٣٤,٢٦٩</u>		
<u>١٢,١٠٦,٩٢٧</u>	<u>١٣,٠١٢,٦٧٥</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<u>٣٩,٨٢٢,٧٨٤</u>	<u>٤٠,١٥٨,٣٩٤</u>		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

يوسف صالح عبدالله الصالح  
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠١٧	٢٠١٨		
دينار بحريني (معاد عرضها)	دينار بحريني	ايضاح	
٩٠٨,٥١٨	١,٠٢٧,٧٣٨		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
			ربح المجموعة للفترة
			تعديلات للبنود التالية:
(٥٧٢,٢٢٣)	(٤٩٢,٧٨١)		دخل الاستثمار - صافي
٢٥٦,٣٩٦	٢٤٨,٩٧١		استهلاك
٤٧,١٦٦	٤٣,٥٢٧		تكاليف التمويل
٥٢,٣٢٥	٥٢,١٢٩		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٩,٢٧٧	٥٩,٨١٧	٧	حصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة
٤,٩٢٩	٣,٥٧٢		مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقادم
(١٩,٦٣٣)	(٢,٥٧٣)		استرجاع مخصص اضمحلال الذمم التجارية المدينة
(٢٨١)	-		مكسب من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
٢٧,٦٢٤	-		اضمحلال استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧٢٤,٠٩٨	٩٤٠,٤٠٠		الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل
			تغييرات في رأس المال العامل:
(٣٢٢,٥٤٣)	(٤٠٧,٩٥٠)		مخزون
٢,١٨٢	٥,٢٩٢		حق استرجاع الموجودات
(٧٤٣,٨١٧)	(٩٠٩,٦١١)		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٣٠٢,٢٦٩	(٦٨٥,٦٧٧)		ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
١٧,٢٩٨	١١,٢٧٩		عقد ومطلوبات مستردة
(٢٠,٥١٣)	(١,٠٤٦,٢٦٧)		النقد المستخدم في التشغيل
(٤٤,٧٩٥)	(٤٣,٥٢٧)		تكاليف التمويل المدفوعة
-	(١٠٧,٦٢٥)		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(١٠,٩٩١)	(٨٠,٢٢٥)		مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٧٦,٢٩٩)	(١,٢٧٧,٦٤٤)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
			<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٧٣١,٤٨٢)	(١٨٣,٥٥٤)		شراء عقارات وآلات ومعدات
٢٨٥	-		متحصلات من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
(١٤,٠٣٩)	(١٨٤,١٥٦)	٨	شراء استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١١٩,٦٧٠	-		متحصلات من استبعاد محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢٩,١٩١	٢٩٥,٠١٨		أرباح أسهم مستلمة
(٥٩٦,٣٧٥)	(٧٢,٦٩٢)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
(٢٥,٠٥٨)	(٨,٧١٣)		أرباح أسهم مدفوعة
١,٠٦٤,٢٩٥	٢١١,٠٥٦		صافي تغييرات في قروض الاستيراد
(١١٨,٣٩٠)	(٢٠٨,٣٣٩)		سداد قروض لأجل
-	(٢٤٨,٥٠٠)		سداد قروض من حقوق غير مسيطرة
-	(١٦١,١٦٠)		أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
٩٢٠,٨٤٧	(٤١٥,٦٥٦)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٢٤٨,١٧٣	(١,٧٦٥,٩٩٢)		<b>صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه</b>
١١,١٧٢	(٥٣,٩٣٦)		تعديلات تحويل العملات الأجنبية - صافي
(١٥٤,٣٤٤)	٢,٤١٤,٦٩٢		النقد وما في حكمه في ١ يناير
١٠٥,٠٠١	٥٩٤,٧٦٤		<b>النقد وما في حكمه في ٣١ مارس (أ)</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية (تتمة)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

(أ) يشتمل النقد وما في حكمه على المبالغ التالية:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٧	٢٠١٨	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٧٥٩,٤٣٤	١,٥٨٩,٨١٢	أرصدة لدى بنوك ونقد
(٦٥٤,٤٣٣)	(٩٩٥,٠٤٨)	سحوبات على المكشوف من البنك
<u>١٠٥,٠٠١</u>	<u>٥٩٤,٧٦٤</u>	

معاملات غير نقدية:

(١) تم استبعاد أرباح الأسهم التي لم يطالب بها بعد والمتعلقة بالفترة السابقة والبالغة ١,٢٢٣,٨٤٦ دينار بحريني (٢٠١٧):  
١,٢٨٤,٥٣٦ دينار بحريني) من التغيير في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى أعلاه.

(٢) تم استبعاد أرباح أسهم مستحقة القبض والبالغة ١٩٧,٧٦٣ دينار بحريني (٢٠١٧): ٤٣٨,٩٣٦ دينار بحريني) من التغيير في  
الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى أعلاه.

مجموعة ترفكو ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

العائد إلى حاملي أسهم ترفكو الإحتياطيات													
مجموع حقوق الملكية دينار بحري	حقوق غير مسيطرة دينار بحري	حقوق الاحتياطيات دينار بحري	مجموع الاحتياطيات دينار بحري	مجموع السهم ترفكو دينار بحري	مشتري الاحتياطيات دينار بحري	توزيعات غير قابلة الاحتياطيات دينار بحري	أرباح متبقية غير قابلة التوزيع دينار بحري	أرباح متبقية- قابلة للتوزيع دينار بحري	تغيرات مشاركة في القيم العادلة دينار بحري	احتياطي عام دينار بحري	احتياطي دينار بحري	احتياطي قانوني دينار بحري	
٢٧,٧٤٥,٩٣٥	٢,٧٠٨,٧٥٦	(٣,٥٤٩)	٢٥,٠١٧,١٧٩	١٤,٣٩٧,١٨٠	١,٢٨٢,٥٥٩	٢٧٢,٩٤٩	٢,١٨٤,٧٩١	٥,٧٤٠,٨١٩	١,٣١٥,٠٠٠	٣,٦٠١,٠٦٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	(٨٢٤,٠٠٨)	٨,٠٦٧,٥٠٥
(٧٧,٢٨٣)	(٣,٥٤٩)	(٧٣,٨٢٤)	(٧٣,٨٢٤)	(٧٣,٨٢٤)	-	-	(٧٣,٨٢٤)	-	-	-	-	-	-
١,٠٢٧,٧٣٨	١٦١,٢١٢	(٣٦,٤٢٩)	١,١٥٢,٥٢١	٨٦٦,٥٦٦	-	-	٨٦٦,٥٦٦	-	-	-	-	-	-
(١,٣٦,٨٥٢)	(٣٦,٤٢٩)	(١١٠,٤٢٣)	(١,٥٠٩,٧٠٤)	(١١٠,٤٢٣)	-	(١١٠,٤٢٣)	-	(١١٠,٤٢٣)	-	-	-	-	-
٨٩٠,٨٨٦	١٣٤,٧٨٣	٧٥٦,١٠٣	١,٧٨٥,٧٦٩	٧٥٦,١٠٣	-	-	٨٦٦,٥٦٦	(١١٠,٤٢٣)	-	-	-	-	-
(١٦١,١٦٠)	(١٦١,١٦٠)	-	(١٦١,١٦٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١,٢٢٢,٥٥٩)	-	(١,٢٢٢,٥٥٩)	(١,٢٢٢,٥٥٩)	(١,٢٢٢,٥٥٩)	(١,٢٢٢,٥٥٩)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-
٢٧,١٤٥,٧١٩	٢,٦٧٨,٨٣٠	-	٢٤,٤٦٦,٨٨٩	١٣,٨٤٦,٨٩٠	٢٧٢,٩٤٩	٢,٩٧٧,٤٨٣	٥,٦٢٠,٣٩٦	١,٣٢٥,٠٠٠	٣,٦٠١,٠٦٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	(٨٢٤,٠٠٨)	٨,٠٦٧,٥٠٥	
٢٥,٩٠٨,٢٠٠	٢,٠٠٢,٢٥٨	(٣,٩٠٣)	٢٣,٩٠٥,٧٦٢	١٣,٢٨٥,٧٦٣	١,٣٥٩,٥٩٤	٢,٠١,٨١١	٢,٠٣٨,٣٠٧	٤,٩٨٨,٥١٠	١,٢٦٥,٠٠٠	٣,٤٣٢,٥٤١	(٨٢٤,٠٠٨)	٨,٠٦٧,٥٠٥	
(١١,٠٨٥)	(٣,٩٠٣)	(٧,١٨٢)	(٧,١٨٢)	(٧,١٨٢)	-	(٧,١٨٢)	-	-	-	-	-	-	-
٢٥,٨٩٦,٩٣٥	١,٩٩٨,٣٥٥	-	٢٣,٨٩٨,٥٨٠	١٣,٢٧٨,٥٨١	١,٣٥٩,٥٩٤	٢,٠١,٨١١	٢,٠٣١,١٢٥	٤,٩٨٨,٥١٠	١,٢٦٥,٠٠٠	٣,٤٣٢,٥٤١	(٨٢٤,٠٠٨)	٨,٠٦٧,٥٠٥	
٩,٠٨٠,٥١٨	١٣٢,٢٩٩	٥,٤٧٤	٩,٢١٨,٢٩٢	٧٧٦,٢١٩	-	-	٧٧٦,٢١٩	-	-	-	-	-	-
(١,٦٠,٧٩٦)	-	-	(١,٦٠,٧٩٦)	(١,٦٠,٧٩٦)	-	-	-	١,١٥٥,٣٢٢	-	-	-	-	-
٢,٠٦٩,٣١٤	(١,٣٠,٩٥٩٤)	-	٧٣٨,٣٥٥	(١,٣٠,٩٥٩٤)	-	-	٧٧٦,٢١٩	١,١٥٥,٣٢٢	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-
٢٦,٦٥١,٦٥٥	٢,١٣٦,١٦٨	-	٢٤,٥١٥,٥٧٧	١٣,٩٠٠,٥٢٨	٢,٠١,٨١١	٢,٨٠٧,٣٤٤	٦,١٤٣,٨٢٢	١,٣١٥,٠٠٠	٣,٤٣٢,٥٤١	٣,٣٨٦,٥٠٢	(٨٢٤,٠٠٨)	٨,٠٦٧,٥٠٥	
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧ (معد عرضة)													
الربح للفترة													
دخل شامل آخر للفترة													
مجموع الدخل الشامل للفترة													
أرباح سهم (إيضاح ١٤)													
محور إلى الإحتياطي القانوني													
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٨ (معد عرضة)													

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.



## 1 معلومات عن الشركة

مجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة" أو "ترافكو" أو "الشركة الأم") هي شركة مساهمة عامة وأسهمها متداولة علناً في بورصة البحرين وقد تأسست الشركة في مملكة البحرين وفقاً للمرسوم الأميري رقم 10 الصادر في نوفمبر 1977. كما إن الشركة أيضاً مسجلة في مملكة البحرين وفقاً لقانون الشركات التجارية البحريني، وتعمل تحت سجل تجاري رقم 8500. إن عنوان المكتب الرئيسي للشركة مسجل تحت صندوق بريد 20202، المنامة، مملكة البحرين. أنشطة الشركة الأساسية هي المتاجرة في المواد الغذائية المختلفة.

تتكون المجموعة من الشركة وشركتها التابعة والزميلة التالية:

العلاقة / الاسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية		الأنشطة الرئيسية
		31 مارس 2018 (مراجعة)	31 ديسمبر 2017 (منقحة)	
<b>الشركات التابعة</b>				
شركة البحرين لتعبئة المياه والمرطبات ش.ش.و.	مملكة البحرين	100%	100%	إنتاج وتعبئة وتسويق مياه الشرب والمرطبات.
شركة البحرين للفواكه الطازجة ش.ش.و.	مملكة البحرين	100%	100%	التجارة في جميع أنواع الفواكه والخضراوات الطازجة.
أسواق مترو ش.ش.و.	مملكة البحرين	100%	100%	التجارة في المواد الغذائية والمرطبات.
شركة ترافكو اللوجستية ش.ش.و.	مملكة البحرين	100%	100%	تقديم خدمات التخزين وخدمات النقل والإمداد.
شركة أوال للألبان ذ.م.م.	مملكة البحرين	51%	51%	إنتاج وتموين الحليب والعصائر والأيسكريم وصلصة الطماطم.
الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م.	دولة الكويت	50%*	50%*	تسويق وتموين الحليب والعصائر والمنتجات المرتبطة بها.
<b>الشركات الزميلة</b>				
شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقولة)	مملكة البحرين	36.26%	36.26%	تصدير وبيع المواشي واللحوم الطازجة.
الشركة القطرية البحرينية لتجارة الأغذية ذ.م.م.	دولة قطر	50%	50%	قيد التصفية.

\* الملكية الفعلية. مملوكة من قبل شركة أوال للألبان ذ.م.م.

باستثناء شركة أوال للألبان ذ.م.م. وشركتها التابعة الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م. اللتين لديهما نهاية سنة مالية تنتهي في 30 سبتمبر، فإن نهاية السنة المالية لجميع الشركات التابعة والزميلة المتبقية هو 31 ديسمبر.

تمارس المجموعة بشكل أساسي أنشطتها في مملكة البحرين وبشكل جزئي في دولة الكويت

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ 9 مايو 2018.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة

## أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية موحدة كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، باستثناء المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي أدخلت على المعايير والتفسيرات النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨. لم تقم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير بعد في وقت مبكر. إن طبيعة وتأثير كل معيار أو تعديل جديد هي موضحة أدناه:

قامت المجموعة بتطبيق لأول مرة، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية.

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء**

يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١١ المتعلق بعقود الإنشاء ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٨ المتعلق بالإيرادات والتفسيرات ذات الصلة وينطبق على جميع الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء، ما لم تكن تلك العقود تقع ضمن نطاق المعايير الأخرى. يحدد المعيار الجديد نموذج من خمس خطوات لاحتساب الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، يتم إثبات الإيراد بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المنشأة استحقاقه نظير نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء.

يتطلب المعيار من المنشآت ممارسة الاجتهادات، بالأخذ في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة عند تطبيق كل خطوة من خطوات النموذج على العقود المبرمة مع عملائهم. كما يحدد المعيار المحاسبة عن التكاليف الإضافية للحصول على العقد والتكاليف المرتبطة مباشرة بالوفاء بالعقد. قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ باستخدام نهج بآثر رجعي كامل.

تنتج إيرادات المجموعة من العقود المبرمة مع العملاء من بيع البضائع وتقديم الخدمات. فيما يلي أدناه سياسات إثبات الإيرادات المحددة فيما يتعلق بتلك العقود المبرمة مع العملاء.

**(١) بيع البضائع**

تتضمن عقود المجموعة المبرمة مع العملاء لبيع البضائع بشكل عام على التزام أداء واحد. لقد استنتجت المجموعة بأنه ينبغي إثبات الإيرادات الناتجة من بيع البضائع في الوقت الذي يتم فيه تحويل السيطرة على الموجود إلى العميل. لذلك، فإن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ ليس له أي تأثير على توقيت إثبات الإيرادات.

**المقابل المتغير**

تقدم بعض عقود بيع البضائع للعملاء حق الاسترجاع وتخفيضات الكمية ورسوم العرض. بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، تؤدي حقوق الاسترجاع وتخفيضات الكمية ورسوم العرض إلى المقابل المتغير. يتم تقدير المقابل المتغير عند بداية العقد ويقيد إلى أن يتم بعد ذلك حل حاله عدم التيقن المرتبطة به. يؤدي تطبيق القيد على المقابل المتغيرة إلى زيادة مبلغ الإيراد الذي سيتم تأجيله.

**(أ) حقوق الاسترجاع**

عندما يمنح العقد للعميل حق استرجاع البضائع خلال فترة زمنية محددة، تقوم المجموعة في السابق بتقدير الاسترجاعات المتوقعة باستخدام نهج متوسط المبلغ المرجح حسب الاحتمالية المماثل لطريقة القيمة المتوقعة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥. قبل تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، يتم تأجيل وإثبات مبلغ الاسترجاعات المتوقعة في قائمة المركز المالي ضمن الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى مع إجراء تعديل مقابل "لتكلفة المبيعات". يتم تضمين القيمة المدرجة المبدئية للبضائع المتوقع استرجاعها ضمن "المخزون".

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء (تتمة) (أ) حقوق الاسترجاع (تتمة)

بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، يكون المقابل المستلم من العميل متغيراً نظراً لأن العقد يسمح للعميل باسترجاع المنتجات. تستخدم المجموعة طريقه القيمة المتوقعة لتقدير البضائع التي سيتم استرجاعها لأن هذه الطريقة تتنبأ بشكل أفضل مبلغ المقابل المتغير الذي تستحقه المجموعة. تطبق المجموعة المتطلبات الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلقة بقيد التقديرات للمقابل المتغير الذي يمكن إدراجه في سعر المعاملة. تقوم المجموعة بعرض المطلوب المسترد والموجود بحق استرداد المنتجات من العميل ضمن "الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى" والذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى"، على التوالي. تحدد المجموعة مبالغ "المطلوبات المستردة" و"حق استرجاع الموجودات" ويتم تعديل صافي التأثير في الأرباح المبقاة في القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتغيرات في حقوق الملكية.

تم إعادة عرض القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ مما نتج عنه إثبات "حق استرجاع الموجودات" و"العقد والمطلوبات المستردة" البالغة ٣٢,٩٧٦ دينار بحريني و٤٣,٠٥٤ دينار بحريني على التوالي. كما تم إعادة عرض القائمة الموحدة للدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ مما نتج عنه انخفاض في "الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء" و"تكاليف الإيرادات" البالغة ٣٩,٢٩١ دينار بحريني و٢٩,٥٨١ دينار بحريني على التوالي.

### (ب) التخفيضات الكمية

تقدم المجموعة التخفيضات الكمية بأثر رجعي لبعض عملاتها على المنتجات المشتراة من قبل العميل بمجرد أن تتجاوز كميته المنتجات المشتراة خلال الفترة الحد الأقصى المحدد في العقد. يتم مقاصة التخفيضات مقابل المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل.

بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، تؤدي التخفيضات الكمية بأثر رجعي إلى المقابل المتغير. لتقدير المقابل المتغير الذي يستحقه، طبقت المجموعة "طريقة المبلغ الأكثر احتمالاً" للعقود ذات الحدود القصوى منفردة الكمية. و"طريقة القيمة المتوقعة" للعقود ذات الحدود القصوى لأكثر من كمية واحدة. إن الطريقة المختارة التي تتوقع بشكل أفضل مبلغ المقابل المتغير مدفوعة أساساً بعدد من الحدود القصوى للكمية الواردة في العقد. ومن ثم قامت المجموعة بتطبيق المتطلبات المتعلقة بقيد التقديرات للمقابل المتغير. عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، قامت المجموعة بإثبات "مطلوبات العقد" للتخفيضات المستقبلية المتوقعة واستبعاد مخصص التخفيضات المثبت ضمن "الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى" وتعديل الأرباح المبقاة لأي فروق.

تم إعادة عرض القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ مما نتج عنه إثبات "مطلوبات العقد" البالغة ١٢٤,٠٨١ دينار بحريني وانخفاض في "الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى" البالغة ١٢٤,٠٨١ دينار بحريني. كما تم إعادة عرض القائمة الموحدة للدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ مما نتج عنه انخفاض في "الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء" و"مصرفات البيع والتوزيع" البالغة ١٠٨,٥٧١ دينار بحريني.

### (ج) رسوم العرض

تقوم المجموعة بتقديم رسوم العرض لعملائها لاستئجار رفوف لعرض منتجاتها. ويتم مقاصة رسوم العرض من المبالغ المستحقة الدفع من العميل.

بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، تؤدي رسوم العرض إلى المقابل المتغير والتي تقوم المجموعة بتطبيقها من خلال تخفيض الإيرادات.

تم إعادة عرض القائمة الموحدة للدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ فيما يتعلق برسوم العرض مما نتج عنه انخفاض في "الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء" و"مصرفات البيع والتوزيع" البالغة ٢٥,٤٩٤ دينار بحريني.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء (تتمة) (٢) تقديم الخدمات

يتم إثبات الإيراد من تقديم الخدمات عندما يمكن تقدير نتائج المعاملة بواقعية، بالرجوع إلى مرحلة إتمام المعاملة بتاريخ إعداد التقارير المالية.

بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، استنتجت المجموعة بأن الإيرادات الناتجة من تقديم الخدمات سيستمر إثباتها مع مرور الوقت باستخدام نماذج المدخلات ذات الصلة.

### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية

يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس للفترة السنوية المنتهية في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، يجمع المعيار بين جميع الجوانب الثلاث لمحاسبة الأدوات المالية: التصنيف والقياس والإضمحلال ومحاسبة التحوط.

يوجد تأثير على تصنيف وقياس واضمحلال الأدوات المالية للمجموعة من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. بما أن لا تدخل المجموعة في عقود المشتقات فإن محاسبة التحوط ليس لها أي تأثير على المجموعة.

### تصنيف وقياس الأدوات المالية

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بأثر رجعي، بتاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠١٨، دون إعادة عرض أرقام المقارنة. فقد أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على إعادة تصنيف استثمارات المجموعة في أدوات أسهم حقوق الملكية من استثمارات متاحة للبيع إلى استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بأن يتم تصنيف جميع الموجودات المالية وقياسها لاحقاً إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة على أساس نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات؛ وما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية للأدوات المالية تمثل فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي أو الفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

### موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

قامت المجموعة بتصنيف استثماراتها في أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة كمدرجة بالقيمة العادلة من الدخل الشامل الآخر عند الإثبات المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، حيث يعتقد مجلس الإدارة بأن ذلك يقدم عرضاً أكثر وضوحاً للاستثمارات الاستراتيجية الطويلة والمتوسطة الأجل، مما يعكس التغيرات في القيمة العادلة مباشرة في القائمة المرحلية الموحدة للدخل.

عند الإثبات المبدئي، يمكن للمجموعة إجراء اختبار لا رجعه فيه (على أساس كل أداة على حدة) لتصنيف استثماراتها في أدوات أسهم حقوق الملكية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل إذا لم يتم الاحتفاظ باستثمارات أسهم حقوق الملكية لغرض المتاجرة.

يتم الاحتفاظ بالموجودات أو المطلوبات المالية لغرض المتاجرة في الحالات التالية:

- إذا يتم اقتناؤها أو تكبدها أساساً لغرض بيعها أو إعادة شراؤها في الأجل القريب؛
- عند الإثبات المبدئي، تشكل جزءاً من محفظة الأدوات المالية المحددة التي يتم إدارتها معاً والتي يوجد بشأنها دليل على وجد نمط فعلي مؤخراً لتحقيق الأرباح على المدى القصير؛ أو
- بأنها مشتقات مالية (باستثناء المشتقات التي هي عقود ضمانات مالية أو أداة تحوط مصنفة وفعالة).

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياسها بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب والخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر و"التغيرات المترجمة في القيمة العادلة". سوف لن يتم إعادة تصنيف المكسب أو الخسارة المترجمة في القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للدخل عند استبعاد استثمارات أسهم حقوق الملكية.

يتم إثبات أرباح الأسهم الناتجة من استثمارات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة في القائمة المرحلية الموحدة للدخل عندما يوجد لدى المجموعة الحق لاستلام أرباح الأسهم، ما لم تسترد أرباح الأسهم بوضوح جزءاً من تكلفة الاستثمار.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء (تتمة)

#### تصنيف وقياس الأدوات المالية (تتمة)

##### الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

يتم مبدئياً إثبات جميع الموجودات المالية الأخرى وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويتم لاحقاً قياسها في مجملها إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة بالاعتماد على تصنيف الموجودات المالية على النحو الموضح أدناه:

يتم تصنيف الموجودات المالية "كمدرجة بالتكلفة المطفأة" فقط عند استيفاء كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- ينتج عن الشروط التعاقدية للأداة المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

يتم مبدئياً قياس الموجودات المالية التي تستوفي هذه المعايير بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات التي تنسب مباشرةً لإقتناء الموجودات المالية. ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقه معدل الفائدة الفعلي محسوم منها أي اضمحلال في القيمة.

##### إضمحلال الموجودات المالية

لقد أدى تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ إلى تغيير في عملية احتساب المجموعة لخسائر إضمحلال الموجودات المالية عن طريق استبدال نهج الخسارة المتكيدة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ مع نهج الخسائر الائتمانية المتوقعة الأجلة.

يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ من المجموعة تسجيل مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة لجميع القروض وموجودات الدين المالية الأخرى التي لا يتم الاحتفاظ بها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تستند الخسائر الائتمانية المتوقعة على الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وفقاً للعقد وجميع التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها. ومن ثم يتم خصم العجز بمعدل الفائدة الفعلي للأصل للموجود.

بالنسبة "للذم التجارية المدينة والذم الأخرى"، قامت المجموعة بتطبيق نهج المعيار المبسط وقامت باحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر. لقد أنشأت المجموعة مصفوفة التي تستند على واقع خبرة الخسارة الائتمانية السابقة للمجموعة، والتي تم تعديلها لعوامل النظرة المستقبلية الخاصة بالمدينين والبيئة الاقتصادية.

تعتبر المجموعة الموجودات المالية في حالة التعثر في السداد عندما تشير المعلومات الداخلية أو الخارجية بأنه من غير المحتمل بأن تستلم المجموعة المبالغ التعاقدية المستحقة بالكامل قبل الأخذ في الاعتبار أي تحسينات ائتمانية محتفظ بها من قبل المجموعة.

تم الإفصاح عن تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على القوائم المالية المرحلية المختصرة للمجموعة أدناه:

#### التحول

تم تطبيق التعديلات في السياسات المحاسبية الناتجة عن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بأثر رجعي، باستثناء عن ذلك لم يتم إعادة عرض أرقام المقارنة. يتم إثبات الفروق في القيم المدرجة للموجودات المالية الناتجة عن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في الأرباح المبقة كما في ١ يناير ٢٠١٨. ونتيجة لذلك، فإن المعلومات الواردة لسنة ٢٠١٧ لا تعكس المتطلبات الخاصة بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. ولذلك لا يمكن مقارنتها بالمعلومات الواردة لسنة ٢٠١٨ بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية (تتمة)

## التحول (تتمة)

(١) تسوية القيم المدرجة للموجودات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ١ يناير ٢٠١٨ يعرض الجدول التالي تسوية القيم المدرجة للموجودات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ إلى القيم المدرجة المحددة عن طريق تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في ١ يناير ٢٠١٨:

القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	إعادة تصنيف الموجودات المالية	الاضمحلال بناءً على الخسائر الائتمانية المتوقعة	القيمة المدرجة كما في ١ يناير ٢٠١٨
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٩,٨٥٢,٤٠٠	(٩,٨٥٢,٤٠٠)	-	-
-	٩,٨٥٢,٤٠٠	-	٩,٨٥٢,٤٠٠
٨,٢٩٨,٨٨٥	-	(٦٧,٣٠٥)	٨,٢٣١,٥٨٠
٢,٧٧٩,٥٦١	-	-	٢,٧٧٩,٥٦١
٢٠,٩٣٠,٨٤٦	-	(٦٧,٣٠٥)	٢٠,٨٦٣,٥٤١

## الموجودات المالية

استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (استثمارات متاحة للبيع)  
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى)  
ذمم تجارية مديونة وذمم أخرى  
نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل

(٢) التأثير على الإحتياطات الأخرى والحقوق غير المسيطرة

حقوق غير مسيطرة	مجموع الإحتياطات
دينار بحريني	دينار بحريني
٢,٧٠٨,٧٥٦	١٤,٣٩٧,١٨٠
-	(٦٧,٣٠٥)
(٣,٥٤٩)	(٦,٥٢٩)
(٣,٥٤٩)	(٧٣,٨٣٤)
٢,٧٠٥,٢٠٧	١٤,٣٢٣,٣٤٦

كما في ١ يناير ٢٠١٨ كما هو مسجل مسبقاً  
إثبات مخصص الاضمحلال بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩  
صافي التأثير الناتج من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥

إعادة عرض الرصيد الإفتتاحي كما في ١ يناير ٢٠١٨

(٣) تسوية المخصص المسجل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ١ يناير ٢٠١٨ يعرض الجدول التالي تسوية المخصص المسجل مسبقاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ إلى المخصص المعدل كما في ١ يناير ٢٠١٨ بشأن التحول إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	تعديل التحول	كما في ١ يناير ٢٠١٨
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٥٨٩,٤٣١	٦٧,٣٠٥	٦٥٦,٧٣٦

المخصص / الخسائر الائتمانية المتوقعة المتعلقة بما يلي:  
ذمم تجارية مديونة وذمم أخرى

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٢ المتعلق بمعاملات العملة الأجنبية والمقابل المدفوع مقدماً يوضح التفسير أنه عند تحديد سعر الصرف الفوري الذي سيتم استخدامه عند الإثبات المبدئي للموجود أو المصروف أو الدخل ذو الصلة (أو جزء منه) المتعلق عند استبعاد الموجودات غير النقدية أو المطلوبات غير النقدية ذات الصلة بالمقابل المدفوع مقدماً، فإن تاريخ المعاملة هو التاريخ الذي تثبت فيه المنشأة مبدئياً الموجودات غير النقدية أو المطلوبات غير النقدية الناتجة عن المقابل المدفوع مقدماً. وإذا كانت هناك مدفوعات أو مبالغ مستلمة متعددة مدفوعة مقدماً، عندئذ يجب على المنشأة أن تحدد تاريخ المعاملات لكل دفعه أو مبلغ مستلم للمقابل المدفوع مقدماً. لا يوجد لهذا التفسير أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

تم تطبيق العديد من المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة الأخرى التي أدخلت إلى المعايير والتفسيرات لأول مرة في سنة ٢٠١٨. إلا أنها، ليست لها أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

## ٣ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

فيما يلي المعايير الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة وهي مدرجة أدناه. إن هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات الصادرة، والتي تتوقع المجموعة، بشكل معقول، بأنها ستكون قابلة للتطبيق بتاريخ مستقبلي. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية.

## المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ في يناير ٢٠١٦ ويحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق بعقود الإيجار، لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ المتعلق بحوافز عقود التأجير التشغيلية، وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابقة رقم ٢٧ المتعلق بتقييم جوهر المعاملات التي تنطوي على الشكل القانوني لعقد التأجير. يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المبادئ الخاصة بالإثبات والقياس والعرض والإفصاح لعقود الإيجار ويتطلب من المستأجرين احتساب كافة عقود الإيجار بموجب نموذج منفرد مدرج في قائمة المركز المالي بطريقة مشابهة لمحاسبة عقود الإيجار التمويلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. ويتضمن المعيار على إعفائين إثبات خاصين بالمستأجرين - عقود الإيجار من الموجودات ذات القيمة المنخفضة (مثل الحواشيب الشخصية) وعقود إيجار قصيرة الأجل (أي عقود الإيجار ذات فترة عقد إيجار لمدة ١٢ شهراً أو أقل). عند بدء عقد الإيجار، سيقوم المستأجر بإثبات الالتزام لعمل مدفوعات التأجير (أي التزامات التأجير) والموجود الذي يمثل الحق في استخدام الموجودات المعنية خلال فترة عقد الإيجار (أي الحق في استخدام الموجود). سيتطلب من المستأجرين بشكل منفصل إثبات مصروفات الفوائد على التزامات الإيجار وحساب استهلاك حق استخدام الموجود.

كما يتطلب من المستأجرين إعادة قياس التزام التأجير عند وقوع أحداث معينة (مثل، تغيير فترة عقد الإيجار أو التغيير في مدفوعات الإيجار المستقبلية الناتجة عن التغيير في مؤشر أو معدل استخدامها لتحديد تلك المدفوعات). سيقوم المستأجر بشكل عام بإثبات مبلغ إعادة قياس التزام الإيجار كتعديل في حق استخدام الموجود.

لم تتغير عملية احتساب المؤجر بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ بشكل جوهري عن عملية الاحتساب المحددة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. سيستمر المؤجرون في تصنيف كافة عقود الإيجار باستخدام نفس مبدأ التصنيف كما هو مثبت في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ والتميز بين نوعين من عقود الإيجار: عقود الإيجار التشغيلية وعقود الإيجار التمويلية.

كما يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ من المستأجرين والمؤجرين تقديم إفصاحات أكثر شمولية عن معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧.

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ هو إلزامي للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. مع السماح بالتطبيق المبكر، ولكن ليس قبل تطبيق المنشأة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥. يمكن للمستأجر اختيار تطبيق المعيار إما انتهاء الأثر الرجعي الكلي أو الأثر الرجعي المعدل. تقم المجموعة حالياً بتأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ وتخطط تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

التعديلات الأخرى الناتجة من المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي أدخلت إلى المعايير والتفسيرات سوف لن يكون لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة.

مجموعة تراكفو ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

٤ إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة من العقود المبرمة مع العملاء أفترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ مارس ٢٠١٧:

	المجموع		التقنين والتكال والإمداد		الفرصة والخصومات		منتجات الألبان والمرطبات		بالعملة	
	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨
بيع البضائع	٩,٥٩٦,٧٢٠	٩,٨٦٤,٥٤٦	-	-	٩١٨,٩٩٠	٦٢٠,٩٤٧	٣,٥٢٣,٨٨٥	٣,٨٥٦,٠٦٨	٦٧٢,٩١٩	٤,٤٨٠,٩٢٦
تقديم الخدمات	١٣٥,٨٤٣	١٨٠,٣٩٧	١٣٥,٨٤٣	١٨٠,٣٩٧	-	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء	٩,٧٣٢,٥٦٣	١٠,٠٤٤,٩٤٣	١٣٥,٨٤٣	١٨٠,٣٩٧	٩١٨,٩٩٠	٦٢٠,٩٤٧	٣,٥٢٣,٨٨٥	٣,٨٥٦,٠٦٨	٦٧٢,٩١٩	٤,٤٨٠,٩٢٦
الإسواق الجغرافية										
السوق الجرين	٩,٠٥٢,٦٣٢	٩,٣٢١,٨٢٤	١٣٥,٨٤٣	١٨٠,٣٩٧	٩١٨,٩٩٠	٦٢٠,٩٤٧	٢,٨٤٤,٩٥٤	٣,١٣٢,٩٤٩	٦٧٢,٩١٩	٤,٤٨٠,٩٢٦
السوق الكويت	٦٧٨,٩٣١	٧٢٣,١١٩	-	-	-	-	٦٧٨,٩٣١	٧٢٣,١١٩	-	-
مجموع الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء	٩,٧٣٢,٥٦٣	١٠,٠٤٤,٩٤٣	١٣٥,٨٤٣	١٨٠,٣٩٧	٩١٨,٩٩٠	٦٢٠,٩٤٧	٣,٥٢٣,٨٨٥	٣,٨٥٦,٠٦٨	٦٧٢,٩١٩	٤,٤٨٠,٩٢٦
توقيت إيرادات البضائع المحولة في وقت معين	٩,٥٩٦,٧٢٠	٩,٨٦٤,٥٤٦	-	-	٩١٨,٩٩٠	٦٢٠,٩٤٧	٣,٥٢٣,٨٨٥	٣,٨٥٦,٠٦٨	٦٧٢,٩١٩	٤,٤٨٠,٩٢٦
الخدمات المحولة مع مرور الوقت	١٣٥,٨٤٣	١٨٠,٣٩٧	١٣٥,٨٤٣	١٨٠,٣٩٧	-	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء	٩,٧٣٢,٥٦٣	١٠,٠٤٤,٩٤٣	١٣٥,٨٤٣	١٨٠,٣٩٧	٩١٨,٩٩٠	٦٢٠,٩٤٧	٣,٥٢٣,٨٨٥	٣,٨٥٦,٠٦٨	٦٧٢,٩١٩	٤,٤٨٠,٩٢٦



## ٥ موسمية النتائج

يعتبر صافي دخل الاستثمار لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ والبالغ ٤٩٢,٧٨١ دينار بحريني (٢٠١٧): ٥٧٢,٢٢٣ دينار بحريني) ذو طبيعة موسمية.

## ٦ ربح السهم

يتم احتساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة الربح للفترة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المشترك من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣١ مارس (مراجعة)	
٢٠١٧	٢٠١٨
(معاد عرضها)	
٧٧٦,٢١٩	٨٦٦,٥٢٦
الربح للفترة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو - دينار بحريني	
٧٧,٠٣٤,٩٣٥	٧٧,٠٣٤,٩٣٥
المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد حسم أسهم الخزانة	
١٠	١١
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (فلس)	

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

## ٧ استثمار في شركة زميلة

تمتلك المجموعة حصة ملكية بنسبة ٣٦,٢٦% [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ٣٦,٢٦%] في شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفل)، وهي شركة مسجلة في مملكة البحرين وتعمل في تجارة المواشي والأنشطة الأخرى ذات الصلة في مملكة البحرين.

فيما يلي تغيرات القيم العادلة للاستثمار في الشركة الزميلة:

٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠١٧	٢٠١٨	
(مدققة)	(مراجعة)	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٩٨٠,٨٦٠	١,٨٠٢,٦٢٥	في بداية الفترة / السنة
(١٦٨,٣١٥)	(٥٩,٨١٧)	حصة الشركة في نتائج الشركة الزميلة خلال الفترة / السنة
(٩,٩٢٠)	٥,٥٩٩	تغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع للشركة الزميلة خلال الفترة / السنة
١,٨٠٢,٦٢٥	١,٧٤٨,٤٠٧	في نهاية الفترة / السنة

تم تسجيل نتائج الشركة الزميلة بناءً على حسابات الإدارة المعتمدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨.

لا توجد لدى الشركة الزميلة أية التزامات محتملة أو إرتباطات رأسمالية جوهرية كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

## ٨ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) دينار بحريني	٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة) دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦,٠٤٤,٢٣٠	٦,٣٢٥,٦٧٨	- استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة
٣,٨٠٨,١٧٠	٣,٦٢٢,٣٦٣	- استثمارات غير المسعرة
٩,٨٥٢,٤٠٠	٩,٩٤٨,٠٤١	

فيما يلي التغييرات في القيم العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) دينار بحريني	٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة) دينار بحريني	في بداية الفترة / السنة
٩,٤٨٤,٦٩٩	٩,٨٥٢,٤٠٠	شراء استثمارات خلال الفترة / السنة
١٩٣,٦٧٧	١٨٤,١٥٦	تغييرات في القيم العادلة خلال الفترة / السنة - صافي
١,٠٩٦,٧٤٩	(٨٨,٥١٥)	استبعاد استثمارات خلال الفترة / السنة
(٧٦٧,١٤٣)	-	عائد رأس المال
(١٥,٠٠٠)	-	اضمحلال في القيمة
(١٤٠,٥٨٢)	-	
٩,٨٥٢,٤٠٠	٩,٩٤٨,٠٤١	في نهاية الفترة / السنة

## استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة

يتم تحديد القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة بالرجوع إلى أسعار العروض المعلنة في السوق النشطة.

## استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة

تم تقدير القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى.

## ٩ الأدوات المالية

فيما يلي نظرة عامة عن الأدوات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر دينار بحريني	قروض وئمة مدينة دينار بحريني	الموجودات المالية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)
٩,٩٤٨,٠٤١	-	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٩,٤٤٩,١٥٢	٩,٤٤٩,١٥٢	ذمم تجارية مدينة وئمة أخرى
١,٥٨٩,٨١٢	١,٥٨٩,٨١٢	أرصدة لدى بنوك ونقد
٢٠,٩٨٧,٠٠٥	١١,٠٣٨,٩٦٤	

## ٩ الأدوات المالية (تتمة)

الموجودات المالية		قروض	استثمارات
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)		وذمم مدينة	متاحة للبيع
دينار بحريني		دينار بحريني	دينار بحريني
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة		-	٩,٨٥٢,٤٠٠
ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى		٨,٢٩٨,٨٨٥	-
أرصدة لدى بنوك ونقد		٢,٧٧٩,٥٦١	-
<u>٢٠,٩٣٠,٨٤٦</u>		<u>١١,٠٧٨,٤٤٦</u>	<u>٩,٨٥٢,٤٠٠</u>
٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)		٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)
دينار بحريني		دينار بحريني	دينار بحريني
المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة		ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى	٥,٩٣١,٩٧٦
قروض استيراد		قروض استيراد	٦,٤٧٠,١٤٥
سحوبات على المكشوف من البنك		سحوبات على المكشوف من البنك	٣,١٥٧,٣٣٣
قروض لأجل		قروض لأجل	٩٩٥,٠٤٨
قروض من حقوق غير مسيطرة		قروض من حقوق غير مسيطرة	٦٨٧,٥٠٢
<u>١٠,٦٣٥,٩٦٣</u>		<u>١١,٥٥٨,٥٢٨</u>	<u>٢٤٨,٥٠٠</u>

## ١٠ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

### القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية بناءً على الطرق والافتراضات التالية:

- (أ) الأرصدة لدى البنوك والنقد والسحوبات على المكشوف من البنك وجزء معين من الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى وجزء معين من الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى تقارب قيمها المدرجة ويعود ذلك إلى حد كبير للإستحقاقات القصيرة الأجل لتلك الأدوات؛
- (ب) يتم تقييم القروض لأجل وقروض من حقوق غير مسيطرة وقروض الاستيراد من قبل المجموعة بناءً على معايير مثل أسعار الفائدة. لا تختلف القيم المدرجة بشكل جوهري عن قيمها العادلة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛
- و
- (ج) تم اشتقاق القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة من أسعار السوق المعلنة في الأسواق النشطة أو في حالة استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة، بإستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الإستثمارية أو بإستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى المتضمنة على إستخدام صافي قيمة الموجودات ومنهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

### القيم العادلة للموجودات والمطلوبات غير المالية

لا تمتلك المجموعة أي موجودات أو مطلوبات غير مالية التي يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

## ١٠ قياس القيمة العادلة (تتمة)

## التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس منكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي لقياس القيم العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة:

٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)			
أسعار مسعرة في أسواق نشطة	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها	مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن ملاحظتها	المجموع
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٦,٣٢٥,٦٧٨	-	-	٦,٣٢٥,٦٧٨
-	٣,٦٢٢,٣٦٣	-	٣,٦٢٢,٣٦٣
٦,٣٢٥,٦٧٨	-	٣,٦٢٢,٣٦٣	٩,٩٤٨,٠٤١
<b>الموجودات المقاسة بالقيم العادلة</b>			
- استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة			
- استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة			
<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)</b>			
أسعار مسعرة في أسواق نشطة	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها	مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن ملاحظتها	المجموع
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٦,٠٤٤,٢٣٠	-	-	٦,٠٤٤,٢٣٠
-	٣,٨٠٨,١٧٠	-	٣,٨٠٨,١٧٠
٦,٠٤٤,٢٣٠	-	٣,٨٠٨,١٧٠	٩,٨٥٢,٤٠٠
<b>الموجودات المقاسة بالقيم العادلة</b>			
- استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة:			
- استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة			
- استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة			

## المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:

لا توجد مطلوبات مقاسة بالقيم العادلة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيم العادلة، ولم تكن هناك تحويلات إلى أو من المستوى ٣ لقياسات القيم العادلة.

تم تقييم سندات أسهم حقوق الملكية للمستوى ٣ باستخدام أسعار العطاءات المقدمة من قبل مدراء الصندوق باستخدام معاملات السوق دون شروط تفضيلية أو القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لها أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى متضمنة على صافي قيمة الموجود ومضاعفات السوق.

## ١٠ قياس القيمة العادلة (تتمة)

فيما يلي التغيرات في القيم العادلة للموجودات المالية المصنفة كصفة مستوى ٣:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) دينار بحريني	٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة) دينار بحريني	
٢,٦٠٦,٠٢٧	٣,٨٠٨,١٧٠	في بداية الفترة / السنة
١,٢٠٢,١٤٣	(١٨٥,٨٠٧)	تغيرات في القيمة العادلة
<u>٣,٨٠٨,١٧٠</u>	<u>٣,٦٢٢,٣٦٣</u>	في نهاية الفترة / السنة
		١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) دينار بحريني	٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة) دينار بحريني	
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به:
		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠] سهم بقيمة اسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
		الصادر والمكتتب والمدفوع بالكامل:
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	٨٠,٦٧٥,٠٥٢ [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ٨٠,٦٧٥,٠٥٢] سهم بقيمة اسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
		(أ) فيما يلي توزيع رأس المال:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)			٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)			الفئات
% من مجموع رأس المال	عدد المساهمين	عدد الأسهم	% من مجموع رأس المال	عدد المساهمين	عدد الأسهم	
٥٠	٢,٩٨٩	٤٠,٢٨٤,٣٠٩	٥٠	٢,٩٨٦	٤٠,٢٨٤,٣٠٩	أقل من ١%
٤٠	١٤	٣١,٩٥٧,٠٩٧	٤٠	١٤	٣١,٩٥٧,٠٩٧	من ١% وأقل من ٥%
١٠	١	٨,٤٣٣,٦٤٦	١٠	١	٨,٤٣٣,٦٤٦	من ١٠% وأقل من ٢٠%
<u>١٠٠</u>	<u>٣,٠٠٤</u>	<u>٨٠,٦٧٥,٠٥٢</u>	<u>١٠٠</u>	<u>٣,٠٠١</u>	<u>٨٠,٦٧٥,٠٥٢</u>	

(ب) فيما يلي اسم وجنسسية المساهم الرئيسي، الذي يحتفظ بأكثر من ٥% من رأس المال الصادر للشركة وعدد الأسهم المحتفظ بها من قبله في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

الاسم	الجنسسية	عدد الأسهم	% من الملكية
عبدالحامد زينل محمد زينل	بحريني	٨,٤٣٣,٦٤٦	١٠

## ١٢ أسهم خزانة

تمثل أسهم الخزانة ٣,٦٤٠,١١٧ [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ٣,٦٤٠,١١٧] سهم وبإجمالي ٤,٥١% [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ٤,٥١%] من رأس المال الصادر والمكتتب والمدفوع بالكامل، المحتفظ به من قبل الشركة.

## ١٣ علاوة إصدار أسهم

نتجت علاوة إصدار الأسهم من إصدار أسهم في سنة ٢٠٠٠ وحقوق الأسهم الصادرة في سنة ٢٠٠٨ وهي غير متاحة للتوزيع. ولكن يمكن استخدامها في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

## ١٥ أرباح الأسهم

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين الذي عقد بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠١٨، تم إعلان توزيع أرباح أسهم نقدية نهائية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٦ فلس للسهم وبإجمالي ١,٢٣٢,٥٥٩ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٣١) مارس ٢٠١٧. في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين الذي عقد بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠١٧، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٧ فلس للسهم وبإجمالي ١,٣٠٩,٥٩٤ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تم تضمين أرباح الأسهم المستحقة الدفع ضمن "الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى" في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

## ١٤ ارتباطات والتزامات محتملة

بلغت النفقات الرأسمالية المستقبلية للمجموعة ١,٠٨٩,٨٦٦ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ٢١١,٩٩٥ دينار بحريني].

بلغت العطاءات والمبالغ المدفوعة مقدماً و ضمانات الأداء الصادرة من قبل البنوك نيابةً عن المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية، والقائمة ٨٥٩,٩٣٦ دينار بحريني، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ٨٢١,٦٣٦ دينار بحريني].

## ١٦ قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى وحدات أعمال على أساس منتجاتها وخدماتها ولديها ستة قطاعات أعمال وهي كالتالي:

استيراد المواد الغذائية – بالجملة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية.
استيراد المواد الغذائية – بالتجزئة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية من خلال محلات السوبر ماركت.
استثمارات	الاستثمار في الأوراق المالية المسعرة وغير المسعرة (متضمنة على الاستثمارات في شركات زميلة).
منتجات الألبان والمرطبات	إنتاج الألبان وتصنيع وتوزيع منتجات الألبان والعصائر والأيسكريم وتعبئة المياه. والمواد الغذائية الأخرى.
الفواكه والخضراوات	استيراد وتوزيع الفواكه والخضراوات والمواد الغذائية الأخرى.
التخزين والنقل والإمداد	تقديم خدمات التخزين والنقل والإمداد.

لم يتم تجميع أية من القطاعات التشغيلية لتشكل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة لغرض إتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح في الجدول أدناه، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي دون شروط تفضيلية بطريقة مشابهة للمعاملات مع أطراف أخرى.

يتم تحديد القطاعات الجغرافية للمجموعة حسب موقع موجودات المجموعة. يتم الإفصاح عن مبيعات العملاء الخارجيين المفصوح عنها في القطاعات الجغرافية بناءً على الموقع الجغرافي لعملائها.

تتضمن موجودات القطاع على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون أساساً من عقارات وآلات ومعدات ومخزون و ذمم تجارية مدينة و ذمم أخرى وأرصدة لدى بنوك و نقد. بينما يمكن أن تنسب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات أعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

## ١٦ قطاعات الأعمال (تتمة)

تتضمن مطلوبات القطاع على جميع المطلوبات التشغيلية وتتكون أساساً من قروض لأجل وقروض لإسترداد وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وسحويات على المكشوف من البنك. بينما يمكن إن تنسب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات الأعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض المطلوبات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

يتم استبعاد الإيرادات والمعاملات والموجودات والمطلوبات الناتجة فيما بين القطاعات عند التوحيد وتدرج في خانة التعديل والاستبعادات.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت ٧٢٣,١١٩ دينار بحريني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (٢٠١٧: ٦٧٨,٩٣١ دينار بحرين) وبلغت الخسارة ٢٩,٩٧٣ دينار بحريني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (٢٠١٧: ٧١,٧٧٢ دينار بحريني) إن الإيرادات والأرباح المتبقية للفترة هي ناتجة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

في ٣١ مارس ٢٠١٨، بلغ إجمالي الموجودات في دولة الكويت ١,٠٧٣,٤٢٧ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ١,١٢٨,٦١٠ دينار بحريني] وبلغ إجمالي المطلوبات ٩٩٠,٢٨٥ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ١,٠٤٥,٤٦٨ دينار بحريني]. جميع الموجودات والمطلوبات المتبقية ناتجة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.





## ١٧ معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة والمساهمين الرئيسيين وشركات ذات أعضاء مجلس إدارة مشتركين وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للدخل خلال فترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ مارس ٢٠١٧:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)			
مبيعات دينار	شراء بضائع وخدمات دينار بحريني	دخل آخر دينار بحريني	مصروفات دينار بحريني
-	١٠٥,٥٥٤	٣,٥٤٠	-
١١٣,١٨٩	٢٧٢,٦٠٣	٣١٩,٩٣٧	٨٦,٣٦٩
١١٣,١٨٩	٣٧٨,١٥٧	٣٢٣,٤٧٧	٨٦,٣٦٩

شركات زميلة  
أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)			
مبيعات دينار بحريني	شراء بضائع وخدمات دينار بحريني	دخل آخر دينار بحريني	مصروفات أخرى دينار بحريني
-	٩,٩٢١	١١,٨٥٠	-
١٢٤,٦٨١	٢٢٣,٨٣٧	٢٦٤,٩١٦	١١٧,٤٩٥
١٢٤,٦٨١	٢٣٣,٧٥٨	٢٧٦,٧٦٦	١١٧,٤٩٥

شركات زميلة  
أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)	
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة دينار	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة دينار	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة دينار بحريني
٩٨٦	٤,٨٤٩	٢,٦٢٦	٤٤,٦٠٤
١٠٣,٤٠٤	٢٨٢,٨١٧	-	٣٧٨,٧٩٩
١٠٤,٣٩٠	٢٨٧,٦٦٦	٢,٦٢٦	٤٢٣,٤٠٣

شركات زميلة  
أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

## بنود وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم إجراء المشتريات من والمبيعات إلى الأطراف ذات العلاقة على أساس أسعار السوق العادية. إن الأرصدة القائمة في نهاية الفترة وفي نهاية السنة الناتجة ضمن الأعمال الاعتيادية هي بدون فائدة وغير مضمونة ويتم تسويتها على أساس نقدي.

لدى المجموعة مخصص اضمحلا بمبلغ وقدره ١٠,٧٦١ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة): ١٠,٧٦١ دينار بحريني] فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة لطرف ذو علاقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨. يتم إجراء هذا التقييم في كل سنة من خلال فحص الوضع المالي لطرف ذو علاقة والسوق الذي يعمل فيه.

## ١٧ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمه)

## مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الآخرين الرئيسيين خلال فترتي الثلاثة أشهر المنتهية:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس (مراجعة)			
٢٠١٧	٢٠١٨	دينار بحريني	دينار بحريني
٩٨,٠٤٤	٩٤,٢٢٢		
٢,١٩٣	١,٩٥٤		
١٠٠,٢٣٧	٩٦,١٧٦		

مكافآت قصيرة الأجل  
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي تفاصيل إجمالي حصة الملكية المحتفظ بها من قبل أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

عدد الأسهم المحتفظ بها					
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٨	العلاقة	الاسم		
١,٨٨٨,١٣٧	١,٨٨٨,١٣٧	رئيس مجلس الإدارة	(١) السيد إبراهيم محمد علي زينل		
٥٤٢,٢٢٧	٥٤٢,٢٢٧	نائب رئيس مجلس الإدارة	(٢) السيد يوسف صالح عبدالله الصالح		
٥٩١,٥٤٥	٤٥٧,٠٨٩	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	(٣) السيد خالد عبدالرحمن خليل المؤيد		
١,٥٨٣,١٦١	١,٥٨٣,١٦١	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	(٤) الدكتور عصام عبدالله يوسف فخرو		
٣١١,١١٥	٣١١,١١٥	عضو	(٥) السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم		
٢٠٣,٩٠١	٢٠٣,٩٠١	عضو	(٦) السيد سامي محمد يوسف جلال		
٤٥٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	عضو	(٧) السيد جهاد يوسف عبد الله أمين		
٢٧٠,١٨٤	٢٧٠,١٨٤	عضو	(٨) السيد عبدالرضا محمد رضا الديلمي		
١٤٩,٦٦٠	١٤٩,٦٦٠	عضو	(٩) السيد علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم		
١٧٤,٧٥٧	١٧٤,٧٥٧	عضو	(١٠) السيد فؤاد إبراهيم خليل كانو		

## نسبة الملكية %

نسبة الملكية %					
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٨	العلاقة	الاسم		
٢,٣٤	٢,٣٤	رئيس مجلس الإدارة	(١) السيد إبراهيم محمد علي زينل		
٠,٦٧	٠,٦٧	نائب رئيس مجلس الإدارة	(٢) السيد يوسف صالح عبدالله الصالح		
٠,٧٣	٠,٥٧	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	(٣) السيد خالد عبدالرحمن خليل المؤيد		
١,٩٦	١,٩٦	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	(٤) الدكتور عصام عبدالله يوسف فخرو		
٠,٣٩	٠,٣٩	عضو	(٥) السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم		
٠,٢٥	٠,٢٥	عضو	(٦) السيد سامي محمد يوسف جلال		
٠,٥٦	٠,٥٦	عضو	(٧) السيد جهاد يوسف عبد الله أمين		
٠,٣٣	٠,٣٣	عضو	(٨) السيد عبدالرضا محمد رضا الديلمي		
٠,١٩	٠,١٩	عضو	(٩) السيد علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم		
٠,٢٢	٠,٢٢	عضو	(١٠) السيد فؤاد إبراهيم خليل كانو		